30 GEP 1954
1
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e Februari 1954 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van bijzondere voorwaarden inzake bevordering tot het ambt van adjunct-inspecteur bij de dienst brandweer en liquidatie van de passieve luchtbescherming in het hoofdbestuur van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, heeft de 8e Maart 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 13 février 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal fixant des conditions particulières pour la promotion aux fonctions d'inspecteur adjoint au service d'incendie et de liquidation de la protection aérienne passive de l'administration centrale du Ministère de l'Intérieur, a donné le 8 mars 1954 l'avis suivant :

Voorgesteld wordt, aan het ontwerp volgend opschrift te geven:

"Koninklijk besluit tot vaststelling van bijzondere voorwaarden inzake bevordering tot het ambt van adjunct-inspecteur bij de dienst brandweer en liquidatie van de passieve luchtbescherming in het hoofdbestuur van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.".

Andere opmerkingen zijn er bij het ontwerp niet te maken.

Le projet devrait être pourvu d'un intitulé qui pourrait être ainsi rédigé :

"Arrêté royal fixant des conditions particulières pour la promotion aux fonctions d'inspecteur adjoint au service d'incendie et de liquidation de la protection aérienne passive de l'administration centrale du Ministère de l'Intérieur.".

Il ne soulève pas d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L.FREDERICQ, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Binnenlandse Zaken.
de l'Intérieur.

De 1954. Le 1954.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.